

## LISTA DI DOKUMENTUS PA MATRIKULA NA BPS

Antis ki kalker alunu podi matrikula na Skolas Públiku di Boston, pais/inkaregadu di alunu ten ki prova rezidênsia prinsipal legal na Sidadi di Boston ku dokumentus di Rezidênsia ki sta dibaxu. Tudu família ten ki trazi kes siguintis dokumentus pesualmenti pa un Sentru di Boas Vindas di BPS komu parti di ses prusesu di matrikula. Aplikason ka podi ser prusesadu sen kes dokumentus.

Si dokumentus ka ten nomi di pais ô inkaregadu, verifikason adisiunal di responsável di kriansa é nesesariu:

- 1 **Identifikason ku fotu di pais/inkaregadu\***
- 2 **Sertidon di nasimentu, pasaporti ô formulariu I-94 di alunu\*\***
- 3 **Rejistu di vasina atualizadu di alunu (odja lista dibaxu)**
- 4 **Dós prova di rezidênsia (odja lista dibaxu pa provas di rezidênsia ki ta aseitadu)**

Si ten nesesidadi di un akomodason médiku, ô si kriansa ten un dificiênsia, nhos ten ki entrega dokumentason pa konfirma kel la.

\*Si pai/responsável troka ses nome resentmentu, é nesisário es apresenta dokumentu legal apropriadu.

\*\* uzu di passaporte ô di formulário I-94 ta iziji ki bu prienxi Formulário di Afirmason Parental di BPS

### PROVAS DI REZIDÊNSIA KI TA ASEITADU:

Dokumentus di rezidênsia ten ki ser inprimidu na nomi i enderesu atual di pais/inkaregadu di idukason di alunu. Itens **ka podi ser** di mesmu grupu.

- Un **konta di kaza** (ki ka é água ô telemovel) datadu menus ki 60 dia
- Un **kontratu atual di kaza**, kontratu di sekson 8, ô deklarason legal di BPS (affidavit)
- Un **skitura di kaza** (deed) ô **pagamento di ipoteka** (mortgage) datadu menus ki 60 dia, ô un **konta di inpostu di propiedadi** (property tax bill) datadu menus ki 60 dia
- Un **Formulariu W2** di 1 anu pasadu, ô un **Kabesa Xeki** di trabadju datadu menus di 60 dia
- Un **stratu di kontu di banku ô karton di kreditu** datadu menus di 60 dia
- Un karta di un **ajênsia guvernamental\*** datadu menus di 60 dia

\***AJÊNSIA GUVERNAMENTAL:** Department of Revenue (**DOR**), Department of Children and Families (**DCF**), Department of Transitional Assistance (**DTA**), Department of Youth Services (**DYS**) ó Social Security. Kalker komunikason ku kabesariu di Commonwealth of Massachusetts.

	K0/K1 (anu 3-4)	K2 (anu 5)	Grau 1-6	Grau 7-12
<b>Hepatitis B:</b>	3 dozi	3 dozi	3 dozi	3 dozi
<b>DtaP/DTP/DT/Td/Tdap:</b>	>4 dozi DtaP/DTP	5 dozi DtaP/DTP	>4 dozi DtaP/DTP or 3 dozi Td	4 dozi DtaP/DTP or 3 dozi TD; mas 1 dozi Tdap
<b>Polio:</b>	3 dozi	4 dozi	>3 dozi	>3 dozi
<b>Hib:</b>	1 to 4 dozi	n/a	n/a	n/a
<b>MMR:</b>	1 dozi	2 dozi	2 dozi	2 dozi
<b>Varicela:</b>	1 dozi	2 dozi	2 dozi	2 dozi





**PAIS / INKAREGADU 1**

NOMI

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

APILIDU

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

DATA DI NASIMENTU  
(OPSIUNAL)

TELEFONI DI KAZA

TELEFONI DI TRABADJU

TELEMOVEL

DIRESON DI EMAIL

VIVE COM A KRIANSA?  S  N

PROPORCIONA ACESSO AO  
PORTAL DOS PAIS?  S  N

**PAIS / INKAREGADU 2**

NOMI

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

APILIDU

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

DATA DI NASIMENTU  
(OPSIUNAL)

TELEFONI DI KAZA

TELEFONI DI TRABADJU

TELEMOVEL

DIRESON DI EMAIL

VIVE COM A KRIANSA?  S  N

PROPORCIONA ACESSO AO  
PORTAL DOS PAIS?  S  N

**KUIDADOR/CAREGIVER (PRIENXI SOMENTI SI TA APLIKA)**

NOMI

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

APILIDU

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

TELEFONI DI KAZA

TELEFONI DI TRABADJU

TELEMOVEL

DIRESON DI EMAIL

VIVE COM A KRIANSA?  S  N

PROPORCIONA ACESSO AO  
PORTAL DOS PAIS?  S  N

**KONTAKTU DI IMERJËNSIA**

PRIMERU NOMI

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

APILIDU

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

TELEFONI DI KAZA

TELEMOVEL

NOMI DI ULTIMU SKOLA DI ALUNU

GRAU

SIDADI

STADU

PAÍS

SO PA ALUNUS DI JARDIN

NHOS KRIANSA STABA NA:

HEADSTART
  PRË-SKOLAR PRIVADU
  PRË-SKOLAR PÙBLIKU
  KREXE DI FAMÍLIA KU LISENSA
  KREXE DI FAMÍLIA
  PRUGRAMA PLAY TO LEARN

Nomi di alunu/a \_\_\_\_\_ Data di nasimentu \_\_\_\_\_

**Regulamentu di Departamentu di Idukason Ilementar i Sekundariu di Massachusetts sta iziji ki tudu skola determina kal lingua(s) ki kada alunu ta fala na kasa komu forma di identika nesisidadi na lingua di kada alunu. Kel informason li é importantati pa skolas sabi modi ki es ta da alunus idukason nesesariu. Si algun otu lingua, tirandu Inglés, ta faladu na kaza, Distritu ta iziji fazi mas testi pa nhos kriansa(s). Pur favor, djudanu ku es aplikason respondendu a kes perguntas. Obrigadu pa nhos asistênsia.**

**A. PUR FAVOR RESPONDI PERGUNTAS DIBAXU.**

**I. Kal ki é linguas prinsipal ki ta papiadu na kaza sen leva en konta lingua ki alunu ta papiá? (Selesiona masimu di 3)**

- |                                   |                                       |                                   |   |
|-----------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> Inglés   | <input type="checkbox"/> Aitianu      | <input type="checkbox"/> Rusu     | <input type="checkbox"/> Korianu            |
| <input type="checkbox"/> Spañol   | <input type="checkbox"/> Kabuverdianu | <input type="checkbox"/> Mandarin | <input type="checkbox"/> Kanbodianu         |
| <input type="checkbox"/> Kantonés | <input type="checkbox"/> Portugés     | <input type="checkbox"/> Toixanés | <input type="checkbox"/> H'Mong             |
| <input type="checkbox"/> Italianu | <input type="checkbox"/> Gregu        | <input type="checkbox"/> Burmés   | <input type="checkbox"/> Somalianu          |
| <input type="checkbox"/> Fransés  | <input type="checkbox"/> Vietnamita   | <input type="checkbox"/> Arabe    | <input type="checkbox"/> Otu _____<br>(kal) |

**II. Kal ki é lingua tás falado entre alunos? (Selesiona so un)**

- |                                   |                                       |                                   |   |
|-----------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> Inglés   | <input type="checkbox"/> Aitianu      | <input type="checkbox"/> Rusu     | <input type="checkbox"/> Korianu            |
| <input type="checkbox"/> Spañol   | <input type="checkbox"/> Kabuverdianu | <input type="checkbox"/> Mandarin | <input type="checkbox"/> Kanbodianu         |
| <input type="checkbox"/> Kantonés | <input type="checkbox"/> Portugés     | <input type="checkbox"/> Toixanés | <input type="checkbox"/> H'Mong             |
| <input type="checkbox"/> Italianu | <input type="checkbox"/> Gregu        | <input type="checkbox"/> Burmés   | <input type="checkbox"/> Somalianu          |
| <input type="checkbox"/> Fransés  | <input type="checkbox"/> Vietnamita   | <input type="checkbox"/> Arabe    | <input type="checkbox"/> Otu _____<br>(kal) |

**III. Kal ki é primeru lingua ki alunu prendi papiá? (Selesiona so un)**

- |                                   |                                       |                                   |   |
|-----------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> Inglés   | <input type="checkbox"/> Aitianu      | <input type="checkbox"/> Rusu     | <input type="checkbox"/> Korianu            |
| <input type="checkbox"/> Spañol   | <input type="checkbox"/> Kabuverdianu | <input type="checkbox"/> Mandarin | <input type="checkbox"/> Kanbodianu         |
| <input type="checkbox"/> Kantonés | <input type="checkbox"/> Portugés     | <input type="checkbox"/> Toixanés | <input type="checkbox"/> H'Mong             |
| <input type="checkbox"/> Italianu | <input type="checkbox"/> Gregu        | <input type="checkbox"/> Burmés   | <input type="checkbox"/> Somalianu          |
| <input type="checkbox"/> Fransés  | <input type="checkbox"/> Vietnamita   | <input type="checkbox"/> Arabe    | <input type="checkbox"/> Otu _____<br>(kal) |

**B. SELESIONA LINGUA KI NHO/NHA TA INTENDI MIDJOR I NA KUAL NHO/NHA TA PREFIRI RESEBI KOMUNIKASON DI SKOLA. (SELESIONA SO UN)**

- |                                   |                                       |                                   |   |
|-----------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> Inglés   | <input type="checkbox"/> Aitianu      | <input type="checkbox"/> Rusu     | <input type="checkbox"/> Korianu            |
| <input type="checkbox"/> Spañol   | <input type="checkbox"/> Kabuverdianu | <input type="checkbox"/> Mandarin | <input type="checkbox"/> Kanbodianu         |
| <input type="checkbox"/> Kantonés | <input type="checkbox"/> Portugés     | <input type="checkbox"/> Toixanés | <input type="checkbox"/> H'Mong             |
| <input type="checkbox"/> Italianu | <input type="checkbox"/> Gregu        | <input type="checkbox"/> Burmés   | <input type="checkbox"/> Somalianu          |
| <input type="checkbox"/> Fransés  | <input type="checkbox"/> Vietnamita   | <input type="checkbox"/> Arabe    | <input type="checkbox"/> Otu _____<br>(kal) |

Regras di rezidênsia di Skolas Públiku di Boston(BPS) ta rikiri ki un alunu ten ki rezidi na Sidadi di Boston pa podi sisti Skolas Públiku di Boston.

Min, ki é mæe/pai ô inkaregadu legal di es alunu, ta deklara ki alunu é un rezidenti legal di sidadi di Boston. N ta konkorda ki alunus ki atxadu ta viola Regras di Rezidênsia ta ser retiradu imediatamenti di Skolas Públiku di Boston i ta sta sujeitu a pena sima ason legal, un multa baziadu na kustu di servisu idukasiunal ki el resebi, i el ta perdi sertus bolsas di studus i prêmius.

Sinandu nomi dibaxu, nho/nha ta sertifika ki informason di rezidênsia di kriansa ki nhos envia ô ki nhos ta ben submeti pa Skolas Públiku di Boston é kompletu i kuretu. Aprezentason di informason falsu é mutivu pa rejeita aplikason di nhos kriansa i retira-l di kalker kulokason.

Sinatura di pais/Inkaregadu: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_